

1. Record Nr.	UNINA9910411928703321
Autore	Leonardi Vanessa
Titolo	Ideological Manipulation of Children's Literature Through Translation and Rewriting : Travelling Across Times and Places / / by Vanessa Leonardi
Pubbl/distr/stampa	Cham : , : Springer International Publishing : , : Imprint : Palgrave Macmillan, , 2020
ISBN	3-030-47749-5
Edizione	[1st ed. 2020.]
Descrizione fisica	1 online resource (145 pages)
Disciplina	809.89282
Soggetti	Applied linguistics Literature Children's literature Youth - Social life and customs Applied Linguistics Children's Literature Youth Culture
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di contenuto	Chapter 1: Introduction -- Chapter 2: Children's Literature and Translation -- Chapter 3: Ideological Manipulation in Intralingual Translation: Case Studies -- Chapter 4: Ideological Manipulation in Interlingual Translation: Case Studies -- Chapter 5: Conclusions and Prospects for Future Research.
Sommario/riassunto	This book explores the topic of ideological manipulation in the translation of children's literature by addressing several crucial questions, including how target language norms and conventions affect the quality of a translation, how translations are selected on the basis of what is culturally accepted, who is involved in the selection of what should be translated for children in the target culture, and how this process takes place. The author presents different ways of looking at the translation of children's books, focusing particularly on the practices of intralingual and interlingual translations as a form of rewriting across a selection of European languages. This book will be of

interest to Translation Studies and children's literature scholars, as well as those with a wider interest in the impact of ideology on culture. Vanessa Leonardi is Associate Professor of English Language and Translation Studies at the Italian University of Ferrara. Her research interests lie mainly in the fields of Translation Studies, Gender Studies and English language teaching.

---